

NANCHONG FANGYAN CIYU KAOSHI

南充方言词语考释

杨小平 著



四川出版集团
巴蜀书社

南充方言词语考释

· 杨小平 著 ·

四川出版集团

巴蜀书社

图书在版编目 (CIP) 数据

南充方言词语考释/杨小平著. —成都: 巴蜀书社, 2010. 8
ISBN 978-7-80752-651-3

I. ①南… II. ①杨… III. ①西南官话—研究—南充市
IV. ①H172. 3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 143276 号

南充方言词语考释

杨小平 著

-
- 责任编辑 黄云生
出 版 四川出版集团巴蜀书社
成都市槐树街 2 号 邮编 610031
总编室电话: (028) 86259397
网 址 www.bsbook.com
发 行 巴蜀书社
发行科电话: (028) 86259422 86259423
经 销 新华书店
印 刷 成都蜀通印务有限责任公司
版 次 2010 年 8 月第 1 版
印 次 2010 年 8 月第 1 次印刷
成品尺寸 203mm×140mm
印 张 11.375
字 数 280 千字
书 号 ISBN 978-7-80752-651-3
定 价 25.00 元
-

本书如有印装质量问题, 请与发行科联系调换

内容提要

南充是朱德、罗瑞卿、张澜等伟人的家乡，有七百多万人。南充方言在普通话以及强势方言的影响下发生了一定变化，深入研究南充方言，了解南充方言词义以及变化原因、趋势、规律，了解方言之间的差异，能够推动南充旅游和南充经济的发展，可以增加对南充民俗、社会、文化等的了解，帮助避免方言冲突和矛盾，有助于构建和谐社会。

南充方言研究十分落后。南充有七百多万人口，却没有一部南充方言志和《南充方言词典》。《汉语方言大词典》引用文献时，没有一部公开发表出版的与南充方言相关的论著可以使用，只有一部汪坤玉先生的《南充方言词汇》未刊稿被引用。直到2009年，才有第一部研究南充方言的专著问世，即曾晓舸《南充方言研究》。词典中也很少有南充方言的例句。这种现象，与南充建设川东北中心城市极不相称和协调。南充市志、县志中对南充方言也只有一点简单的描写，但都缺乏例证，不明本字。

南充方言共19个声母、35个韵母、4个声调。南充方言受到客家方言、湘方言、粤方言、山西方言、湖北方言、重庆方言

以及成都方言的影响，保留了许多古代词语，具有重要研究价值。不少古语能在南充方言中找到蛛丝马迹，甚至一些疑难词语能够用南充方言解释通顺。

汉语研究重文轻语，口语词、俗语词研究严重滞后，影响了汉语研究的发展。受汉字字形影响，同源词主要受制于形体相近或相关的同音字，只有单音节的，实际上主要是同源字研究。而同源的词语不一定都字形相关。本研究特别注意方言词的各种音变和方言俗字所掩盖的方言读音的真相，探索同源词、同族词、同义词、口语词、俗语词等的原貌和真实含义。

方言不能作为判断作者籍贯的唯一参考，因为不少方言词语在不少方言区都能通用，并不是某一个地方特有的方言特征词，即使是方言特征词也需谨慎，不能轻易断定，必须有其他过硬的证据。由于古今演变，古代方言的情况并不像我们想象的那么简单，存在不少未知情况。

本研究从语言学的角度出发，结合方言与汉语史，重视敦煌变文、佛经、语录、元曲、明清小说等口语性文献和碑刻、出土文献等同时文献，利用电子检索文献和数据库及大学藏书等，上溯先秦，下探明清，对南充方言词语进行研究，搜集补充了翔实的古代汉语例证，指出《汉语大词典》等辞书的词条失收、词条误收、词义失收、例证晚收、只收孤例、解释欠妥、引文错误等问题，说明了相关论著及电子检索软件的遗漏和不足。

本书以南充方言词语为语料，从共时和历时两种角度对南充方言语词的来源、系统、构成及词义的演变进行分析研究，将现代语言学理论与我国传统的训诂学理论结合起来，在语言研究中引入文化研究内容，对南充方言中仍然保留的古词语进行考释研

究，用普通话对南充方言俗语进行说明，用现代汉语方言材料说明古语。充分利用现有的文献史料，廓清事实，又尽可能利用出土文献中的新材料，钩沉索隐，力求得出新的认识和结论。在运用传统研究方法的同时，采用现代语言学研究方法，采取出土文献、传世文献和现代汉语方言三重考证法进行研究，力求对前贤时俊的研究作一些有益的补充。

南充方言概说

一、南充概况

1. 地理

南充市是四川著名历史文化名城，为四川八大中心城市之一，也是四川重点建设的四个大城市之一。南充曾经是“三总故乡”（总司令朱德、总书记邓小平、总参谋长罗瑞卿），广安划出后称“将帅故里”（朱德元帅、罗瑞卿大将）。南充从古至今一直是川北重镇，历代均为郡、州、府、路、道、署治所。土地革命战争时期，南充是川陕革命根据地的重要组成部分。新中国成立初期，南充市（今南充市顺庆区）是川北行政公署（省级行政机构）的驻地。

南充市位于四川盆地东北部，嘉陵江中游，介于北纬 $30^{\circ}35'$ — $31^{\circ}51'$ 、东经 $105^{\circ}27'$ — $106^{\circ}58'$ 之间。南北跨度 165 公里，东西跨度 143 公里。东邻达州市，南连广安市，西与遂宁市、绵阳市接壤，北与广元市、巴中市毗邻。幅员 12494 平方公里，辖顺

庆、高坪、嘉陵三区和西充、南部、蓬安、营山、仪陇五县，代管省辖阆中市。南充市人民政府驻顺庆区。2003年，全市辖有180个镇、302个乡。市区建成区面积42.38平方公里，城市建成区居住人口53.9万人（其中非农业人口42万人，暂住人口8万人，农业人口3.9万人）。到2008年底，全市市区建成区面积65.38平方公里，城市建成区居住人口86万人。

南充地区位置十分重要，居于“西通蜀都、东向鄂楚、北引三秦、南联重庆”的特殊地理位置，是四川内陆的交通、通讯枢纽，川北最大的商品集散地，国家三峡经济区的重要组成部分，对外开放的重要口岸。已形成公路、铁路、航空、航运四位一体的交通网。南充高坪机场目前已开通北京、广州、深圳的航线，还将陆续开通南充飞往其他地方的航线。达成铁路横穿境内，兰渝铁路已经开工建设，工期6年，2014年通车。高速公路已经建成通车，有绕城高速、成都—南充高速、南充—广安高速、南充—重庆高速。广（元）南（充）高速、南（充）巴（中）高速、成（都）南（部）高速均已经正式开工。南（充）万（州）高速、南（充）达（州）高速等也将陆续开工。嘉陵江北上广元可通航100吨级驳船、160马力机动船，南下重庆可通航300吨级驳船、300马力机动船。

2. 居民

1993年南充撤地建市时，总人口为698.76万人，2002年末总人口为714.45万人（按户籍统计），其中非农业人口120万人左右。截至2008年底，南充户籍总人口749.50万人，城区城市人口达到86.36万人。男性392.28万人，点总人口52.34%；女性357.22万人，占总人口47.66%。其中，市辖三区总人口

192.49 万人，市辖三区城市人口 86.36 万人。

按照城市人口排名，各县（市）区情况为：顺庆 50.68 万人，南部 30.03 万人，阆中 26.19 万人，高坪 20.83 万人，仪陇 20.82 万人，营山 18.31 万人，蓬安 17.75 万人，嘉陵 14.85 万人，西充 12.87 万人。

按照辖区总人口排序：南部县人口最多，达 129.04 万人。其余依次是仪陇 110.13 万人；营山 93.84 万人；阆中 87.73 万人；蓬安 71.07 万人；嘉陵 69.71 万人；西充 65.18 万人；顺庆 63.96 万人；高坪 58.83 万人。

全市人口在区域分布上差异较大，与经济发展水平和地貌条件关系密切。城镇、交通干线、沿江河两岸、平坝地区人口密度较大，高丘、低山地区人口相对较稀。人口密度最大的是顺庆区，每平方公里为 1085 人；人口密度最小的是阆中市，每平方公里为 452 人。总人口态势是人口分布由北向南密度逐步增大。

南充市共有 49 个民族，其中汉族人口占总人口的 99.88%，少数民族 48 个，人口占总人口的 0.12%。少数民族有蒙古族、回族、藏族、维吾尔族、苗族、彝族、壮族、布依族、朝鲜族、满族、侗族、瑶族、白族、土家族、哈尼族、哈萨克族、傣族、黎族、傈僳族、佤族、畲族、高山族、拉祜族、水族、东乡族、纳西族、景颇族、土族、达斡尔族、仫佬族、羌族、布依族、撒拉族、毛南族、仡族、锡伯族、普米族、塔吉克族、怒族、俄罗斯族、保安族、裕固族、京族、塔塔尔族、独龙族、赫哲族、门巴族、珞巴族。其中回族居多，占少数民族总人口的 56.05%。少数民族主要分布在顺庆区、阆中市。阆中博树回族自治县乡是南充市唯一的少数民族自治乡。

数千年来，在南充这块土地上，涌现了一代代忠心报国、叱咤风云、贡献卓越、彪炳史册的国家栋梁、仁人志士。汉有范目、纪信、落下闳、司马相如，三国时有谯周、王平，晋有陈寿，唐有袁天罡、李淳风、宗密、尹枢、尹极，宋有陈省华、陈尧叟、陈尧佐、陈尧咨父子四人及抗金名将张宪，明有父子宰相陈以勤、陈于陞和任翰、黄辉，近现代有开国元勋朱德元帅、罗瑞卿大将和民主革命家张澜以及史学大家任乃强、共产主义战士张思德。他们对于推动国家统一、民族兴旺、社会发展、科技进步做出了不朽的贡献。

3. 历史沿革

南充历史悠久，早在新石器时代（约前五六千年左右），境内就有先民生息。在南充北湖公园，有一个伏羲女娲的图腾柱，上面刻着伏羲、女娲的画像以及植物、太阳等等。传说，伏羲、女娲是兄妹，亦是人类的始祖神，人类都是他们的后代。兄妹俩在传说中都有许多趣事。例如，女娲用泥作人，才有了人类；后来，她又炼石补天。而伏羲呢，教会人们用火，吃熟食，还创造了八卦。据说，他们居住在一个叫作“华胥氏之国”的地方，那儿地处偏僻，但人们生活得快乐美满。但“华胥氏之国”在哪儿呢？据《路史》记载：“太昊伏羲氏……母华胥，居于华胥之渚。”又注曰：“乃阆中渝水之地。”嘉陵江古称渝水，又称西汉水。而据《山海经》记载，伏羲女娲氏的后代，就是世代居住在嘉陵江边的巴人。而阆中曾为巴人早期的都城。

原始社会的唐尧、虞舜时，南充境内为“有果氏之国”（原始部落）。夏朝（约前 21 世纪到前 17 世纪）时，境内为古梁州之域。商朝（约前 17 世纪到前 11 世纪）南充属巴人之国。周朝

(约前 1027 年至前 221 年) 时, 南充为巴子国地, 其间的战国时期, 巴子屡为楚子所逼, 巴国国都迁至境内的阆中。

南充境内设县始于战国后期。秦惠文王更元十一年 (前 314 年), 秦统巴、蜀后, 在其地实行郡县制, 设置了巴郡、蜀郡、汉中郡及 31 县, 今南充境内仅设有阆中县。据《元和郡县志》、《太平寰宇记》、《蜀中广记》等书记载, 当时阆中县的辖地大致包括今阆中、南部、西充、营山、仪陇、蓬安、顺庆、高坪、嘉陵等县 (区) 及广元市的苍溪和剑阁东南部、巴中市的恩阳、广安市岳池县西部和北部。隶巴郡 (郡治今重庆市渝中区)。

秦朝末年, 楚汉争战, 汉王刘邦被困荥阳, 其部将巴郡阆中人纪信假扮汉王诳楚, 救了刘邦, 项羽受骗, 怒杀纪信。西汉建立后, 汉高祖刘邦为追念纪信舍身安汉之功, 于汉高祖五年 (前 202 年) 分阆中县纪信家乡设安汉县 (县治今顺庆区舞凤镇清泉坝五里店)。

南充境内设郡 (相当于今地级市一级政区) 始于东汉。据《华阳国志·巴志》载, 东汉献帝初平元年 (190 年), 在今南充市境内设巴郡 (原巴郡更名为永宁郡), 郡治安汉县 (今南充市顺庆区), 隶益州 (州治今成都市城区)。巴郡辖 7 县, 今南充市境内设有安汉、阆中、南充、西充 4 县。献帝建安六年 (201 年), 巴郡更名为巴西郡, 郡治从安汉县迁至阆中县。

三国蜀汉时, 境内所设郡县未变。晋朝、南北朝时政权更迭频繁, 设州、郡、县繁多, 州名、郡名、县名极端混乱, 约略统计, 境内先后设州、郡十五六个, 设县二十余个。

隋朝结束了南北朝分裂割据的局面。隋初清理省并了滥设的州、郡、县。境内设有蓬州、隆州及 14 县, 其中安汉县在开皇

十八年（598年）更名为南充县。隋炀帝大业三年（607年）调整政区设置，改州为郡，境内仅设有巴西郡（郡治今阆中市）及13县。

唐、宋时，境内设果州（州治今顺庆区）、阆州（州治今阆中市）、蓬州（州治今营山县安固乡）及十余县。因宋理宗赵昀曾于宁宗嘉定十四年（1221年）任果州团练使，理宗宝庆三年（1227年），将果州升为顺庆府（府治今顺庆区）。

元朝时，境内设有顺庆路（路治今顺庆区）、保宁府（府治今阆中市）、蓬州（州治今蓬安县）及7个县。明朝时，境内所设府（州）、县基本未变。清朝时，境内设有川北道（道治今阆中市），辖顺庆、保宁二府及7个县（州）。清顺治三年（1646年），清兵进入四川后，四川省治初设保宁府（府治今阆中市），清顺治十七年（1660年），四川省治迁至成都。

1912年1月1日中华民国成立，民国二年（1913年），境内设川北道（道治今阆中市），民国三年（1914年）川北道改为嘉陵道，民国五年（1916年）嘉陵道治迁至南充县（今顺庆区）。民国十七年至十八年（1928年至1929年），撤销道，县由省直辖。民国二十四年（1935年），四川省县以上设置了十八个行政督察区，南充境内设有第十一行政督察区和7个县。

民国二十二年至二十四年（1933年至1935年），中国工农红军第四方面军在陕西南部 and 四川北部一带建立了川陕革命根据地，先后在南充境内建立了阆南县、仪陇县、长胜县、营山县、德丰县和宗发市苏维埃政权，隶属于川陕省苏维埃政权。红四方面军总政治部和33军军部曾设在阆中。

1949年12月10日南充解放。1950年在南充设立了省级行

政机构——川北行政公署。川北行署驻南充市（今顺庆区），辖南充市和南充、遂宁、达县、剑阁 4 个专区 35 县。其中南充市人民政府驻今顺庆区，南充专署辖 8 县，初期驻今广安市岳池县，1952 年 5 月迁至今高坪区。当时境内设有 7 县，其中 6 县隶南充专区，1 县隶剑阁专区。1952 年 8 月，撤区建省，南充市、南充专区改隶四川省。9 月，专署驻地由今高坪区迁至今顺庆区。1953 年 1 月，南充市由省直辖改由南充专区管辖。同年四川调整行政区划，撤并部分专区，南充专区辖 1 市 11 县，今境内设有 1 市 7 县。1968 年南充专区专员公署更名为南充地区革命委员会。1978 年又更名为南充地区行政公署。1993 年 7 月 2 日，国务院作出调整南充行政区划决定，撤销南充地区、南充市、南充县，设立南充市（地级），辖原南充地区的南部县、营山县、仪陇县、蓬安县、西充县和新设立的顺庆区、高坪区、嘉陵区，原南充地区的阆中市由省直辖，南充市代管。

二、南充方言

南充方言的范围包括南充市管辖的三区五县一市。南充方言属于汉语北方方言西南官话的一个分支，即西南官话成渝片，语音、词汇、语法等和普通话有很大的一致性，也有自己不同的特点，而以语音方面的差异最大。语音系统共有 19 个声母、35 个韵母、4 个声调，还存在有韵母儿化现象。

移民对南充方言产生了重要影响，包括湖广移民、客家移民、山西南下干部、重庆援建移民以及现在的三峡移民等。由于南充的地理位置和历史移民等原因，南充方言受到客家方言、湘

方言、粤方言、山西方言、湖北方言、重庆方言以及成都方言的影响。

南充方言与晋方言有一些相同的地方，可能是解放南充时有大量的山西南下干部在南充各地任职，对南充方言产生了重大影响。

南充方言与湖北不少方言可以通话，相互都能够理解，说明湖广填四川对南充方言的形成产生了重大影响。

南充方言既不完全等同于重庆方言，也不同于成都方言。南充经济上受重庆影响，政治受成都影响。衣着和游戏兼学两地，并加以改进。南充方言也受到两个地方方言的影响，显得有刚有柔，刚柔兼济。南充话就有点像重庆人那边的口音，但是又要较之圆润点，南充市区人说话没有那么多的儿化音。

重庆在历史上属于下川东，南充则属于上川东，两个地方都属于川东，历史上都属于巴国，都在宋代有皇帝在此任职，并因此改名（南充由果州改顺庆，重庆由渝州改重庆），都具有巴文化的遗留，从个性到语言风俗有许多相似之处。南充有不少重庆来的干部，也有不少南充人到重庆任职发展。在新中国成立初期，有不少重庆人支援南充建设来到南充，在南充定居，生儿育女，逐渐成为南充人的一部分。我的父母就是从重庆到南充来支援南充的港口建设，从而在南充定居发展。重庆方言对南充方言产生了一定影响。

1. 声母（不含零声母）：

南充方言有 19 个声母，比普通话少 l [l]、zh [ʈʂ]、ch [ʈʂʰ]、sh [ʂ]；多 ng [ŋ]、ɲ [ɲ]。

零声母字与普通话有比较大的差异，普通话读零声母的，南充方言有的读 ng [ŋ]，有的读 ɲ [ɲ]。就是古代的影母字开口

二等读成 ng [ŋ]、ŋ [ŋ]。

	不送气 塞音	不送气 塞擦音	送气塞音	送气塞 擦音	鼻音	清擦音	浊擦音
双唇音	b[p]		p[p']		m[m]		
唇齿音						f[f]	
舌尖中音	d[t]		t[t']		n[n]		
舌根音	g[k]		k[k']		ng[ŋ]	h[x]	
舌面音		j[tʃ]		q[tʃ']	ɲ[ɲ]	x[ɕ]	
舌尖前音		z[ts]		c[ts']		s[s]	r[ʐ]

2. 韵母：

南充方言有 36 个韵母，总数比普通话少。南充方言韵母比普通话少 ing [iŋ]、eng [əŋ]、ueng [uəŋ]、-i [ɿ]、ê [ê]、uo [uo]；多 io [yo]、ue [ue] 和 iai [iai]。

开口呼	齐齿呼	合口呼	撮口呼
i [ɿ]	i [i]	u [u]	ü [y]
a [a]	ia [ia]	ua [ua]	
e [ɤ]	ie [ie]	ue [ue]	üe [ye]
o [o]			io [yo]
ai [ai]	iai [iai]	uai [uai]	
ei [ei]		ui [uei]	
ao [au]	iao [iau]		
ou [ou]	iou [iou]		
an [an]	ian [iæn]	uan [uan]	üan [yæn]
en [ən]	in [in]	un [uən]	ün [yn]
ang [aŋ]	iang [iaŋ]	uang [uaŋ]	
er [ər]		ong [uŋ]	iong [yŋ]

说明:

1. a 的同一音位有 5 种:

- (1) 用 [a]: ai、an、ia;
- (2) 用 [A]: 跟在辅音后或者单独使用;
- (3) 用 [ɑ]: ang、iang、uang、ao、iao、ua;
- (4) 用 [æ]: ian 及 yan;
- (5) 用 [ɐ]: 儿化。

2. o 的特殊标法:

- (1) [uŋ]: ong;
- (2) [yŋ]: iong;

3. e 的同一音位有 4 种:

- (1) 用 [ɤ]: 跟在辅音后或者单独使用;
- (2) 用 [e]: ei、ui;
- (3) 用 [ɛ]: ie、üe;
- (4) 用 [ə]: en、eng、un、ueng、er;

4. i 的同一音位有 2 种:

- (1) 用 [ɪ]: 跟在 z、c、s、r 后;
- (2) 用 [i]: 跟在其它辅音后。

5. u 的同一音位有 2 种:

- (1) 用 [u]: 跟在 j、q、x、y 以外的辅音后; 零声母: uai、uan、uang 等。
- (2) 用 [y]: 跟在 j、q、x、y 辅音后; 在 [ɛ] 前: ue。

3. 声调

南充方言与普通话比较, 除西充话外, 声调类型大致一样, 都是四声, 但是调值有差异。南充方言的四声如下:

阴平 ([44]): 南充方言有读 [44] 的, 也有读 [45] 的,

还有读 [55] 和 [33] 的，大多数读 [44]。近年来受普通话的影响，读 [55] 的多起来。本书采用 [44] 记音。

阳平（[31]）：南充方言有读 [21] 的，也有读 [31] 的，大多数读 [31]。本书采用 [31] 记音。

上声（[53]）：南充方言有读 [42] 的，也有读 [41] 的，还有读 [53] 的，大多数读 [53]。本书采用 [53] 记音。

去声（[213]）：南充方言有读 [14] 的，也有读 [24] 的，还有读 [213] 的，大多数读 [213]。本书采用 [213] 记音。

南充方言除西充话保留入声外，大多数地方入声已经完全消失或者大部分消失，而且消失的入声全部归入阳平。

儿化：写在音节末尾，调值之前。

三、研究价值

南充市是朱德、罗瑞卿、张澜等伟人的家乡，嘉陵江美丽动人，是中国红色旅游和生态旅游的要地。南充方言在普通话以及强势方言的影响下发生了一定变化，深入研究南充方言，了解南充方言词义以及变化原因、趋势、规律，了解方言之间的差异，能够推动南充旅游和南充经济的发展，可以增加对南充民俗、社会、文化等的了解，帮助避免方言冲突和矛盾，有助于构建和谐社会。

南充方言研究十分落后。《汉语方言大词典》引用文献时，没有一部公开发表出版的与南充方言相关的论著可以使用，只有一部汪坤玉先生的《南充方言词汇》未刊稿被引用。词典中也很少有南充方言的例句。这种现象，与南充建设川东北中心城市极